

- 145 -

Dastumad Pennwern : dornskrid 89

54. PEDER MALHEUR

(follennoù 177 - 180)

M'he ho suppli, Speret Santel
 Da rei dam speret an allumier
 Da ziskleria dar Vretoned
 Pevar malheur zo arriet

Pevar malheur (trouzus bras)
 Ma nen devez klevet den biskoas.
 An tad, ar vam a zo beuzet.
 Ar bugale a zo lazet.

Eun ozac'h, ar blave tremenet,
 Oroll a spont eo da klevet
 En eum lakas da zivoda
 Eur pemoc'h en devoa ho larda

A pa voa gantan kempennet
 De labour eo bet sortiet
 De labour evel peb hini
 he vugale a chomas en ti.

Eur c'hraoadur a voa eno
 enn oad a eiz pe a no
 hag en devez bed remerket
 Penos voa ar pemoc'h kempenet.

Evel va zeed e tad sortiet
 En eur gontel eo bed kroget
 Laza he vreur en devez chonjet.

Pa voa e vond da zigeri
 e santas e dad entren en ti.
 En a ia buhan da lavaret
 Va zad, va breur a meus lazet.

- 146 -

En e galon an uanad
An daelou en he daoulagad
 /en eur/° vas e zeo bet kroget
gant eun tol vas en he lazaz
 Dan douar en neus en pillet
 en he c'hoad en deus en beuzet
e lec'h souffr gant patientet
e zeo evel eun entrelachet.

°a-us : eb
 biskoas a
 erreur

Neuze° kemeras eur fals testeni°°
 O chongal mond er mor da veuzi

° a-us : h
 °° a-us :

Gant an ent pa voa e vonnet
 e briet en deus rencontret

Pelec'h e zit-tu va briet
 Meurbet o kavan kontristet
 - Mont a ran duman en eur bale
 c'hui tristañ ive eb tale.

Ar vreg neuze a retornas
 guir e bed ken a lavaras

En ti evel ma zeo entreet,
 Dan douar ractal e zeo simplet
 e velet leur an ti ruchet
 Gant goad e hinoçanted.

Non penos ar c'hreg na varvas
a c'hoas e devoa ar gourach
 evel ma ze bed dissimplet
 var lec'h e bried e retornet
Da redeg var lec'h e vriet
 O chonjal klevet ar chujet

E bord ar mor pa erruas
 e veuzi en remerkas
 (nac - hi ne kemeras ket nec'hamant)
 hag ni mont digompliment
 lamet er mor eb damant.

- 147 -

O chonjal souden he bried
 Allas o daou e zint beuzet
 Tud ar c'hontre zo estonnet
 Goëlet an ti abandonnet.

E vellet en eur pennad derves
 distruja tud eun tiegez.

Tadou a mammou me o ped
 A c'houi mistri a mestrezet
 Na roët ket re a liberte
 pa na chomet er ger gante.
N'ho lezet ket re en ho roll
Pa na chomit er ger d'ho diwoël

Gant an tan pe mer a feçon
 Pa vezont lezet en abandon
 Dibot a vech na erru goall
 Pa na chom o zud do diwall.

~~~~~

Jannet Puill 14 janvier 1851

~~~~~